



*Eimer & Eimer*

Fachübersetzer für Osteuropa

Sie suchen  
einen  
Übersetzer?

Dann lassen Sie uns ins  
Gespräch kommen ...

Interessiert? Lassen Sie uns über  
Ihr Vorhaben sprechen:

**Bürozeiten:**

Montag bis Freitag  
9:00 bis 18:00 Uhr

Per Telefon oder E-Mail –  
jederzeit, auch samstags, sonntags und an Feiertagen

Schreiben Sie uns eine E-Mail: [info@eimer-eimer.de](mailto:info@eimer-eimer.de)

Rufen Sie uns an:  
Tel. 069 41674040  
Fax 069 41674044  
[www.eimer-eimer.de](http://www.eimer-eimer.de)

Eimer & Eimer  
Fachübersetzer für Osteuropa

Hanauer Landstraße 521, 60386 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 41674040 · Fax: 069 41674044  
[info@eimer-eimer.de](mailto:info@eimer-eimer.de) · [www.eimer-eimer.de](http://www.eimer-eimer.de)

# Eimer & Eimer Fachübersetzer für Osteuropa

Möchten Sie, dass Ihre Übersetzungsprojekte immer reibungslos und zuverlässig abgewickelt werden? Ob klein oder groß, ein- oder mehrsprachig – Übersetzungsprojekte beanspruchen Zeit und Fachwissen.

Vertrauen Sie uns Ihr Übersetzungsmanagement an! Als Fachexperten für osteuropäische Sprachen wissen wir genau, worauf es ankommt, um einen an das Zielland angepassten Text für Ihre Broschüre und Technische Dokumentation zu erstellen. Das Herzstück unserer Philosophie ist die reibungslose Kommunikation mit Ihnen und die zuverlässige Bearbeitung Ihrer mehrsprachigen Projekte. Das bedeutet für Sie mehr Freiräume und Zeit für wichtige Kernaufgaben und das Gefühl, das Übersetzungsprojekt mit Leichtigkeit geregelt zu haben!

Neugierig? Lernen Sie uns kennen!

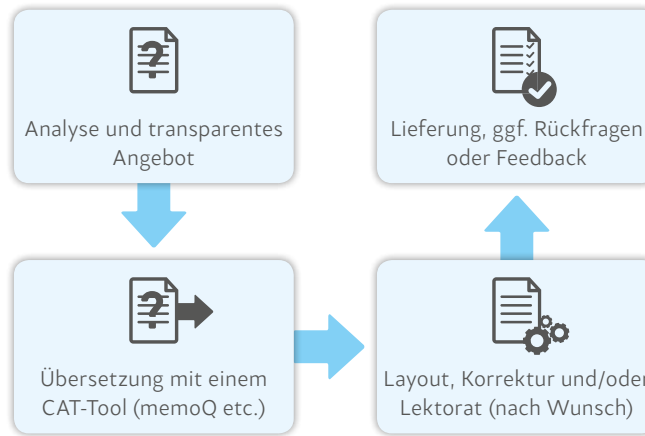
## Unsere Sprachen

### IHRE SPRACHE IST AUCH UNSERE SPRACHE!

Wir sprechen oder vermitteln in/aus einer der folgenden Sprachen. Alle Kombinationen aus/ins Deutsche/Englische sind möglich. Auf Anfrage auch Kombinationen zwischen einzelnen osteuropäischen Sprachen.

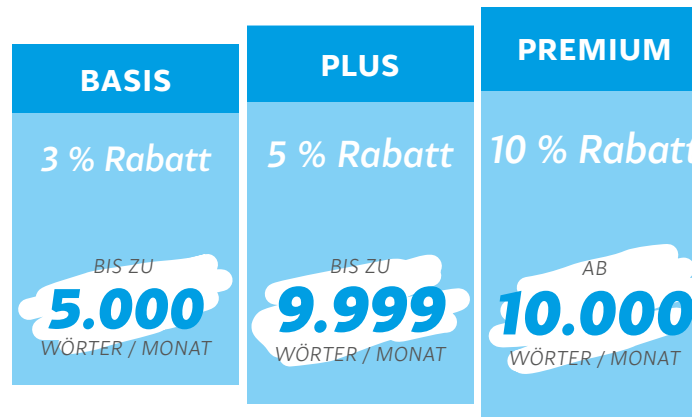
- Albanisch
- Armenisch
- Bosnisch
- Bulgarisch
- Estnisch
- Georgisch
- Griechisch
- Kasachisch
- Kroatisch
- Lettisch
- Litauisch
- Mazedonisch
- Polnisch
- Rumänisch
- Russisch
- Serbisch
- Slowakisch
- Slowenisch
- Tadschikisch
- Tschechisch
- Turkmenisch
- Türkisch
- Ukrainisch
- Ungarisch
- Usbekisch
- Weißrussisch

## Wie läuft es ab?



## Was kostet eine Übersetzung?

Damit sich die Zusammenarbeit mit uns für Sie noch mehr lohnt und Sie noch mehr davon profitieren können, bieten wir Ihnen ansprechende PAKETPREISE an.



## Wie profitieren Sie von uns?

### Übersetzung für Technik und Marketing

Technische Übersetzungen aus erster Hand für Ihre Produkte, Maschinen, Geräte, Anlagen oder Dienstleistungen. Übersetzung von Broschüren, Flyer, Werbung u. a. – angepasst an die kulturellen Gegebenheiten Ihres Ziellandes.

### Translation-Memory-Programme

Nutzen Sie selbst Translation-Memory-Programme? Kein Problem – wir passen uns an Sie, Ihre Anforderungen und Umgebung an. Unser tägliches Werkzeug sind Programme wie MEMOQ, SDL TRADOS, STAR TRANSIT, ACROSS. Um alles noch transparenter für Sie zu gestalten, berücksichtigen wir immer vorhandene Wiederholungen im Text. Gerne besprechen wir dies genauer mit Ihnen ab!

### Translation Management mehrsprachiger Projekte

Konzentrieren Sie sich auf Ihre Kernkompetenz und überlassen Sie uns die Organisation und die Koordinierung Ihrer mehrsprachigen Projekte. Sie bekommen letztendlich die fertigen Übersetzungen in verschiedenen Sprachen ohne Stress und zusätzlichen Aufwand.

### Layout und Lektorat

Ihre Übersetzung bleibt ein Spiegelbild Ihres Originals dank DTP-Programme. Indesign & Co. sind selbstverständlich für uns. Lektorate können wir z. B. direkt in InDesign ausführen.

- Sie haben keine weiteren Kosten für das erneute Setzen des Textes.
- Fehler durch Dritte, die die Sprachen nicht beherrschen, werden praktisch ausgeschlossen.